

Minister's message

Sustainable development in a country is made possible in large part by the optimization of all its human resources. This is one of the challenges that developing countries must meet, an essential element of which is integrating women more fully into the process of development. It is from this perspective that I encourage businesspeople to take the integration of women into consideration in the projects for which they are seeking CIDA support.

Monique Landry
Minister for External Relations
and International Development

*Integrating Women into Projects
in Developing Countries*
A Question of Profitability

CIDA Photo: Virginia Bond, Malaya

**THE INDUSTRIAL COOPERATION PROGRAM****INTEGRATING WOMEN
INTO DEVELOPMENT****A significant factor in achieving success**

In any business, the human factor is crucial — who needs its goods and services? Who produces them? Who buys and sells them? In the final analysis, it is men and women who determine whether a business succeeds or fails — and, in developing countries, very often, it is the women.

The statistics speak for themselves. Women are 51 per cent of the population, and they put in over two-thirds of its work hours. These are figures which should be taken into account.

The Women in Development (WID) element gives the human factor its full dimension. It is an essential element and must be an integral part of any proposal submitted to the investment project or a technical study.

*Take women into
consideration and
consult with them
at every stage.*



CIDA Photo: Pa Marmos, Senegal

HOW TO PROCEED

CIDA Photo: Ron Watts, Pakistan

WHEN WOMEN ARE CONSULTED...

Following consultations with women, the leaders of a railway rehabilitation project decided to set up stops for the women at the market locations and modify the train cars for transporting produce. The result: the number of passengers increased, and the women were able to sell their produce.

After inquiries among its women employees, a pharmaceutical company had eight faucets installed on its water reservoir so the women could take drinking water home with them. The cost: \$200. The result: it saved time for the women, their health improved, and the company's rate of absenteeism declined.

...AND WHEN WOMEN ARE NOT CONSULTED

In Africa, a Canadian company supplied fishermen with high performance off-shore fishing equipment. But they did not provide the women, who take care of processing and selling the fish, with the means to process the additional catches. The result: huge losses.

In Malaysia, public telephone booths were installed without inquiring about local customs. The result: women are unable to use them, since their custom forbids women from waiting in line with men.

**INCLUDING THE WID ASPECT
IN YOUR PROJECT**

By linking the human factor with the technical factor, you win on all counts:

- your project has a greater social and economic impact on the community (or you increase the social and economic benefits of your project);
- you improve your cost-benefit ratio;
- you maintain your reputation for excellence;
- you achieve the objectives set by CIDA, your financial partner; and
- you benefit from international financial institutions with the same objectives.

**INCLUDING THE WID ASPECT
IN YOUR PROPOSAL**

The request you submit to Industrial Cooperation must describe the impact your project will have on women living in the sector or environment in question or, if applicable, why it will have no impact.

In particular, you must specify:

- the WID elements which will be analyzed in your study;
- who on your team will conduct the analysis;
- what resources you intend to use for the analysis; and
- how much it will cost.



CIDA Photo: David Barber, Jamaica

Cat. No. E94-145/1991
ISBN 0-662-58216-0

Published under the authority of
The Honourable Monique Landry
Minister for External Relations
and International Development

Produced by the
Communications Branch
Canadian International
Development Agency (CIDA)
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
Tel.: (819) 997-6100



Canada

Women in Development is a policy of the Canadian Government. Its application is an integral part of the Industrial Cooperation Branch requirements.

Our administrators are available to assist you.



LE PROGRAMME DE COOPÉRATION INDUSTRIELLE

**Intégrer les femmes dans les projets
dans les pays en développement**

Une question de rentabilité

316115518953



Photo ACDI: Virginie Boulé, Malaisie

Mot de la ministre

Le développement durable d'un pays s'appuie en grande partie sur la mise en valeur de toutes ses ressources humaines. C'est un des défis que les pays en développement doivent relever en intégrant davantage la femme dans le processus de développement. C'est dans cette perspective que j'encourage les gens d'affaires à tenir compte de cette dimension dans les projets qu'ils se proposent de réaliser avec l'appui de l'ACDI.

Monique Landry
Ministre des Relations extérieures
et du Développement international

INTÉGRATION DE LA FEMME DANS LES PROJETS DE DÉVELOPPEMENT (IFD)

Un facteur important de succès
Dans toute entreprise le facteur humain est crucial – qui a besoin des biens et services? qui les produit? qui les vend, les achète? En dernier ressort, c'est toujours des hommes et des femmes qui dépendra le succès ou l'échec de l'entreprise. Dans les pays en développement, c'est très souvent des femmes.

Les statistiques sont éloquentes: les femmes forment 51 p. 100 de la population du monde, et font plus de 2/3 des heures de travail. Peut-on ne pas tenir compte de ces statistiques?

Intégrer la femme dans le développement, c'est donner au facteur humain toute sa dimension. Qu'il s'agisse de projets d'investissement, ou d'études techniques, cet élément essentiel doit faire partie intégrante des propositions que vous présentez au Programme de coopération industrielle.

**Intégrer les femmes,
c'est faire de votre
projet un succès en ter-
mes d'affaires comme
en termes de
développement.**



Photo ACDI: Par Moreau, Népal

COMMENT ON DOIT PROCÉDER



Photo ACDI: Ron Ward, Pakistan

QUAND ON CONSULTE LES FEMMES...

Les responsables d'un projet de réhabilitation de chemin de fer ont décidé, après enquête auprès des femmes, qu'il fallait prévoir pour elles des arrêts à proximité des marchés et aménager des wagons pour accommoder le transport des produits. Résultat: le nombre des passagers a augmenté, et les femmes ont pu ainsi vendre leurs produits.

Une compagnie pharmaceutique, après avoir interrogé ses employées, a fait poser huit robinets sur son réservoir d'eau afin que celles-ci puissent s'approvisionner en eau potable avant de rentrer chez elles. Coût: 200 dollars. Résultat: gains en temps et en santé pour les femmes, diminution du taux d'absentéisme pour la compagnie.

ET QUAND ON NE LES CONSULTE PAS ...



Photo ACDI: Paul Okwera, Sénégal

En Afrique, une société canadienne a fourni à des pêcheurs des équipements de pêche de haute mer plus performants. Mais ils n'ont pas donné aux femmes, à qui incombe la charge de traiter et de commercialiser le poisson, les moyens de traiter les prises supplémentaires. Résultat: des pertes énormes.

En Malaisie, on a installé des cabines de téléphone public sans se renseigner sur les coutumes locales. Résultat: les femmes ne peuvent pas les utiliser, la coutume leur interdisant d'être dans une file d'attente avec des hommes.

INTROUVEZ LA DIMENSION IFD DANS VOTRE PROJET

En alliant le facteur humain au facteur technique, vous gagnez sur tous les tableaux: vous augmentez les retombées sociales et économiques de votre projet pour la communauté; vous améliorez votre ratio coût/bénéfice; vous préservez votre réputation d'excellence; vous atteignez les objectifs de l'ACDI, votre partenaire financier; vous acquérez des atouts auprès des institutions financières internationales qui ont les mêmes objectifs.

INTROUVEZ LA DIMENSION IFD DANS VOTRE DEMANDE

Votre requête à la Coopération industrielle doit indiquer les répercussions qu'aura votre projet sur la vie des femmes dans le secteur ou le milieu concerné – ou, le cas échéant, pour quelles raisons il n'en aura pas.

Plus spécifiquement, vous devez préciser:

- quels éléments IFD feront l'objet d'une vérification dans votre étude;
- qui sera chargé de cette responsabilité dans votre équipe;
- quels moyens vous comptez utiliser et quels en seront les coûts.



Photo ACDI: David Balloju, Jamaïque

Cat. N°: E94-145/1991
ISBN 0-662-58216-0

Publié avec l'autorisation de la ministre des Relations extérieures et du Développement international, l'honorable Monique Landry

Produit par la Direction générale des communications, Agence canadienne de développement international (ACDI)
200 promenade du Portage
Hull, (Québec)
K1A 0G4
Tél.: (819) 997-6100



Canada

L'intégration de la femme au développement est une politique du gouvernement canadien. Son application fait partie intégrante des exigences de la Direction de la coopération industrielle.

Nos administrateurs sont là pour vous aider.